

## DODATOK Č. 1

k

### ZMLUVE O VÝPOŽIČKE

uzatvorenej podľa ustanovenia § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len ako „**Dodatok**“)

I.

### ZMLUVNÉ STRANY

#### **Lidl Slovenská republika, v.o.s.**

so sídlom: Ružinovská 1E, 821 02 Bratislava

IČO: 35 793 783

IČ DPH: SK2020279415

zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sr, vložka č.: 1160/B

konajúca: štatutárnym orgánom – spoločnosťou Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o., IČO: 35 790 563

zastúpená konateľmi: pán Adam Miszczyszyn a pani Katarína Matejovie

kontaktná osoba: Martina Sujová, Mobil: +421 904 531 356, e-mail: martin.sujova@lidl.sk

(ďalej len ako „**požičiavateľ**“)

a

#### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

so sídlom: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava,

IČO: 00 603 481

zastúpené: Mgr. Lenka Antalová Plavuuchová, námestníčka primátora

kontaktná osoba: Andrej Salner, MSc., +421 905 243 387, e-mail: andrej.salner@bratislava.sk

(ďalej len ako „**vypožičiavateľ**“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

II.

### ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 14.04.2022 zmluvu o výpožičke, na základe ktorej požičiavateľ prenechal vypožičiavateľovi bezodplatne do dočasného užívania 4 ks chladničiek špecifikovaných v predmetnej zmluve o výpožičke (ďalej len „**Zmluva**“).
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, na predĺžení trvania výpožičky založenej Zmluvou a z uvedeného dôvodu uzatvárajú tento Dodatok v nasledovnom znení.
3. Pojmy začínajúce s veľkým začiatočným písmenom majú význam aký im je pridelený v Zmluve, pokiaľ z jednotlivých ustanovení tohto Dodatku nevyplýva niečo iné.

### III.

#### PREDMET DODATKU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa bod 1. článku V. Zmluvy s názvom „DOBA TRVANIA A ZÁNÍK ZMLUVY“ nahrádza novým znením, ktoré je nasledovné:

„1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do **15.12.2022**. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na jej predĺžení, o čom vyhotovia písomný dodatok k tejto zmluve.“

2. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú podpísom tohto Dodatku nedotknuté.

### IV.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom depozitári zmlúv v súlade s §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Vypožičiatel je povinný bezodkladne písomne informovať o zverejnení tohto Dodatku v zmysle vyššie uvedeného požičiadateľa prostredníctvom kontaktnej osoby požičiadateľa uvedenej v záhlaví tohto Dodatku.
2. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden (1) rovnopis.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ním ho slobodne a vážne podpisujú nasledovne:

V Bratislave, dňa 15.07.2022

V Bratislave, dňa 15.07.2022

Za požičiadateľa:

Za vypožičiadateľa:

v.r.

v.r.

.....  
**Lidl Slovenská republika, v.o.s.**  
prostredníctvom spoločníka  
Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o.  
Adam Miszczyszyn, konateľ spoločníka

.....  
**Hlavné mesto Slovenskej republiky  
Bratislava**  
Mgr. Lenka Antalová Plavuchová  
námestníčka primátora

v.r.

.....  
**Lidl Slovenská republika, v.o.s.**  
prostredníctvom spoločníka  
Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o.  
Katarína Matejovie, konateľ spoločníka